

知識組織工具的饗宴

唐潔芬

楔子

為期二天的「佛教知識組織管理研討會」結束了，聽完前衛的知識管理工具介紹，從 Metadata、thesaurus、Topic Map、ontology 到 wordnet 等，如果問我瞭解多少，只知道聽了很多新名詞，似懂非懂。然而另一種聲音告訴自己，既然身為圖書資訊工作者還是要將它弄清楚。所以會議之後，再次翻開會議論文集逐一研讀，並與大眾分享學習所得並就教各位先進。

知識組織工具的內容

一、Topic Map (主題地圖；資訊主題地圖)

歐陽彥正教授及林光龍先生運用 Topic Map 知識管理工具，選擇《大唐西域記》及《大唐大慈恩寺三藏法師傳》為實驗資料，建置以玄奘法師為中心的「玄奘西域行」知識管理系統。從實作的系統介紹，更清楚 Topic Map 是一套用來組織資訊的方法，將資料做主題內容分析，找出可代表各資源之主題，如整理與玄奘有關的人、事、時、地、物等資料主題，再針對每一主題之內容訂立其屬性，如窺基是人物的屬性，並進一步定義出各主題之間的關係，如玄奘與窺基是師徒關係，加以串連並形成關聯，可以瞭解彼此間



▲「佛教知識組織管理研討會」第一場研討會由孫鼎銘教授(右二)主持，姜斌法師(中)、杜正民館長(右一)、歐陽彥正教授(左二)、林光龍先生(左一)發表。(編輯組提供)

的關係及相對與該關係的角色，由此也可連接到與該主題相關的原始資訊，而形成一個關聯性的圖，此即是資訊主題地圖。

二、Metadata (後設資料；詮釋資料；元資料；超資料)

Metadata 是有關資料屬性的描述性資料，即是對任何電子等資料所描述的資訊，相當於編目的資訊。詮釋資料種類繁多，其中 Dublin Core (都柏林核心集) 是詮釋資料的一種，主要被運用在描述大量網路資源之詮釋資料。杜正民館長簡介 Metadata 於佛教電子文獻的應用，主要介紹運用



Dublin Core(都柏林核心集)及 TEI(Text encoding initiative 文獻編碼協定,為人文學的電子文獻定義一個通用交換格式)在佛學書目的管理,以及佛教文物圖像的電子化,因此詳盡的介紹都柏林核心集 15 個基本欄位在佛教電子文獻上的應用,讓人瞭解該單位正在從事電子文獻編目之標準化工作進行概況。

另陳亞寧先生也從後設資料標準概念模式探討知識組織的應用與發展,採用個案研究方法,從六項後設資料標準的概念模式,探討後設資料標準的實際應用,以瞭解知識組織的應用與發展。讓筆者更瞭解後設資料所隱含的知識管理概念。

三、thesaurus (索引典; 詞彙表)

自衍法師以所編製的「心經索引典」為例,說明將索引典運用在佛教文獻檢索上,讓人家更認識索引典是一套知識概念結構的詞典,它可以展現詞彙間的同義關係、階層關係及關聯關係,在輔助文獻檢索上,扮演著很強的提示功能。

四、ontology (知識本體; 本體論; 辭書)

ontology 有多種定義,但可歸納為對於概念、術語及其相互關係的規範化描述,勾畫出某一領域的基本知識體系和描述語言。經阮明湖老師及溫達茂先生的介紹更認識了 ontology 包括分類的概念和一套推理的規則,而主題詞表不包括這一套推理規則,但為了能適合應用,ontology 會在詞表的基礎上做一些處理,比如用 XML 等,讓電腦程式能按其意義進行操作。

工具的運用

此次會議最殊勝之處是見到佛教單位運用知識組織工具的實作成果,不管是運用新的知識組織工具,如 Topic Map、thesaurus、Metadata 或一



▲「佛教知識組織管理研討會」第二場研討由黃鴻珠教授(後中)主持,陳亞寧先生(後左)、阮明湖老師(後右)、溫達茂先生(前)發表。(編輯組提供)

般所熟悉的「樹枝狀」管理方式,都彰顯了運用「工具」達到知識管理的功效,如惠敏法師所發表的「CBETA 版電子佛典集成部類目錄」,主要是將各類佛典依內容與性質的相關性,採樹狀結構以呈現關聯結構,而重編了《大正藏》的目錄,讓使用者一目了然各經錄的內容。

廣淨法師是介紹他個人製作《俱舍論》資料庫的實務經驗,他僅運用超連結(hyperlink)的概念,即將資料與資料間的關係建構起來,法師提到做佛教的知識組織管理,不一定要使用最尖端的技術與最前衛的工具,重要的是能完整表達知識的內容且不管使用任何工具都要堅持到底。

結語

學術是不斷探勘研究的過程,當發現自己站在科技的尖頂上接受新知薰習時,從中也學到要以更寬宏的心態接納一切善法,更感恩有一群拓荒者在網路世界創新與發展,做知識組織的探勘,因為他們的努力而讓未來更美好,藉此圓滿知識的創造、分享及運用。

